

Zat m 2

**UMOWA O PRYZNANIE POMOCY**  
NR. 00019 - 6321 - UM0100046/09

**W RAMACH DZIAŁANIA „PODSTAWOWE USŁUGI DLA GOSPODARKI I LUDNOŚCI WIEJSKIEJ”  
OBJĘTEGO PROW NA LATA 2007-2013**

zawarta w dniu 19.02.2010 r. w Wrocławu

pomiędzy :

Samorządem Województwa Dolnośląskiego z siedzibą we Wrocławiu, Wybrzeże J. Słowackiego  
12-14, 50-411 Wrocław

reprezentowanym przez:

- 1) Stanisław Longawa - Nacelnik Marszałek Województwa Dolnośląskiego
- 2) Bogusław Nijółtyk - Dyrektor Departamentu Europejskiego Funduszu Spolecznego i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Wodociągami Srebrnogórskimi Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością**  
z siedzibą w Budzowie

**NIP 887-16-72-391**

**REGON<sup>1</sup> 891469787**

zwanym(-a) dalej „Beneficjentem”, reprezentowanym(-a) przez:

**Dariusz Radziewicz – Prezes Zarządu**

Na podstawie art. 22 ust.1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427 z późn. zm.), Strony postanawiają, co następuje:

**§ 1.**

Poniższe określenia w rozumieniu umowy o przyznanie pomocy, zwanej dalej umową, oznaczają:

- 1) Program – Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007- 2013;
- 2) Agencja – Agencję Płatniczą, tj. Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa;
- 3) ustawa – ustawę z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427 z późn. zm.);
- 4) rozporządzenie 1698/2005 - rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić

Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 277 z 21.10.2005, str. 1, z późn. zm.);

- 5) rozporządzenie – rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 kwietnia 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 60 poz. 373 oraz Dz. U. z 2009 r., Nr 201, poz.1544);
- 6) operacja – przedsięwzięcie, projekt lub inwestycję, realizowane przez Beneficjenta w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”, w sposób pozwalający na osiągnięcie celów Programu;
- 7) koszty kwalifikowalne operacji – koszty związane z realizacją operacji, które zgodnie z przepisami rozporządzenia mogą zostać objęte pomocą w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”;
- 8) pomoc – pomoc finansowa przyznana na realizację operacji z publicznych środków krajowych i wspólnotowych, polegająca na refundacji części kosztów kwalifikowalnych operacji, poniesionych w wysokości oraz zgodnie z warunkami określonymi w Programie, rozporządzeniu, umowie oraz przepisach odrębnych;
- 9) rachunek bankowy – rachunek bankowy lub rachunek prowadzony w spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej Beneficjenta lub jego pełnomocnika lub cesjonariusza Beneficjenta wskazany w zaświadczeniu wydanym przez bank lub spółdzielczą kasę oszczędnościowo-kredytową;
- 10) Samorząd Województwa – samorząd województwa właściwy ze względu na miejsce realizacji operacji
- 11) **Urząd Marszałkowski - Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego z siedzibą we<sup>2</sup> Wrocławiu, Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław.**

## § 2.

Umowa określa prawa i obowiązki Stron związane z realizacją operacji w ramach Programu, oś 3 „Jakość życia na obszarach wiejskich i różnicowanie gospodarki wiejskiej”, działanie 321, „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”.

---

<sup>2</sup> Wpisać nazwę urzędu marszałkowskiego lub nazwę wojewódzkiej samorządowej jednostki organizacyjnej oraz nazwę miejscowości, w której znajduje się siedziba.

### § 3.

1. Beneficjent zobowiązuje się do realizacji operacji „Budowa infrastruktury wodociągowo – kanalizacyjnej na terenie gminy Stoszowice” której zakres rzeczowy i finansowy określono w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik do umowy.
2. W wyniku realizacji operacji osiągnięty zostanie następujący cel: „Poprawa warunków życia mieszkańców gminy Stoszowice poprzez budowę zbiornika wody, sieci wodociągowych i kanalizacyjnych wraz z lokalnymi oczyszczalniami ścieków. Projekt przyczyni się również do poprawy warunków ochrony środowiska poprzez likwidację nieuszczelnionych osadników gnilnych – szamb, a tym samym poprawę jakości wód płynących w potokach i ciekach wodnych”.
3. Operacja zostanie zrealizowana w: województwo dolnośląskie, powiat ząbkowicki, gmina Stoszowice,
  - 57 – 215 Srebrna Góra, Budzów, obręb 0001, działka nr 522;
  - 57 – 215 Srebrna Góra, Srebrna Góra, obręb 0009, ul. Jasna, działki nr: 132; 190/1; 192/1; 194/1; 196/1; 198/1; 200/1; 202/1; 204/1; 206/1; 208/1; 210/1; 212/1; 213/1; 214/1; 215; 216; 217; 219/1; 220; 221; 222; 224; 225; 227; 228; 245; 450/2; 470;
  - 57 – 215 Srebrna Góra, Srebrna Góra, obręb 0009, ul. Ogrodowa, ul. Polna, działki nr: 98; 63; 132; 131;
  - 57 – 200 Ząbkowice Śląskie, Grodziszczce, obręb 0002, numery działek zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy;
  - 57 – 200 Ząbkowice Śląskie, Różana, obręb 0007, numery działek zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy;
  - 57 – 215 Srebrna Góra, Jemna, obręb 0003; numery działek zgodnie z załącznikiem nr 2 do umowy;
  - 57 – 200 Ząbkowice Śląskie; Rudnica, obręb 0008, działki nr: 261; 263; 264; 266; 267; 256; 298;
  - 57 – 215 Srebrna Góra; Budzów 178d, obręb 0001, działka nr 107/12.

*(województwo, powiat, gmina, kod pocztowy, miejscowość, ulica, nr domu/nr lokalu lub nr obrębu i nr działek ewidencyjnych)<sup>3</sup>*

4. Beneficjent zrealizuje operację w jednym / dwóch etapach <sup>1</sup>.
5. Realizacja operacji obejmuje:
  - 1) wykonanie operacji zgodnie z Zestawieniem rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik do umowy;

<sup>3</sup> W przypadku inwestycji liniowych należy wpisać: województwo, powiat, gminę, kod pocztowy, miejscowości, ulice.

- 2) poniesienie przez Beneficjenta kosztów kwalifikowalnych operacji, w tym dokonanie płatności za dostawy, usługi lub roboty budowlane, nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność lub ostatniego uzupełnienia, o którym mowa w § 8 ust. 6 ;
  - 3) udokumentowanie wykonania robót budowlanych, dostaw, usług w zakresie rzeczowym i finansowym;
  - 4) zamontowanie i uruchomienie urządzeń;
  - 5) uzyskanie wymaganych odrębnymi przepisami oraz postanowieniami umowy: opinii, zaświadczeń, uzgodnień, pozwoleń lub decyzji związanych z realizacją operacji.
6. Realizacja operacji lub jej etapu w zakresie, o którym mowa w ust. 5, następować może nie wcześniej niż w dniu złożenia wniosku o przyznanie pomocy, z wyłączeniem zadań związanych z kosztami ogólnymi, które mogą być ponoszone nie wcześniej niż od dnia 1 stycznia 2007 roku.

#### § 4.

1. Beneficjentowi zostaje przyznana, na podstawie złożonego wniosku o przyznanie pomocy oraz na warunkach określonych w umowie, pomoc w wysokości **3 998 743 zł (słownie złotych: trzy miliony dziewięćset dziewięćdziesiąt osiem tysięcy siedemset czterdzieści trzy)**, jednak nie więcej niż **75 %<sup>4</sup>** poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji.
2. Samorząd Województwa na warunkach określonych w umowie oraz na podstawie złożonego wniosku o płatność zatwierdza kwotę do wypłaty, która nie może być wyższa niż kwota określona w ust. 1.
3. Pomoc będzie wypłacona przez Agencję jednorazowo/w dwóch transzach<sup>1</sup>:
  - 1) pierwsza transza w wysokości **3 998 743 zł (słownie złotych: trzy miliony dziewięćset dziewięćdziesiąt osiem tysięcy siedemset czterdzieści trzy)**, jednak nie więcej niż **75 %<sup>4</sup>** poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla pierwszego etapu;
  - 2) druga transza w wysokości ..... zł (słownie złotych: .....), jednak nie więcej niż ..... %<sup>4</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji dla drugiego etapu.

<sup>4</sup> Poziom pomocy finansowej wynosi odpowiednio:

- o nie więcej niż 75% kosztów kwalifikowalnych operacji
- albo
- o nie więcej niż 50% kosztów kwalifikowalnych operacji - jeżeli Beneficjent uzyskał dodatkowe punkty z tytułu obniżonego poziomu wnioskowanej kwoty dofinansowania operacji na każdym etapie jej realizacji.

## § 5.

1. Beneficjent zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w Programie, ustawie i rozporządzeniu oraz realizacji operacji zgodnie z postanowieniami umowy, a w szczególności:
  - 1) osiągnięcia celu operacji i jego zachowania przez 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej;
  - 2) poniesienia kosztów, stanowiących podstawę wyliczenia przysługującej Beneficjentowi pomocy, w formie rozliczenia bezgotówkowego, przeprowadzonego przelewem za pośrednictwem rachunku bankowego;
  - 3) niefinansowania operacji z udziałem innych środków publicznych, przyznanych w związku z realizacją tej operacji, z wyłączeniem przypadków współfinansowania ze środków funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej oraz ze środków własnych jednostek samorządu terytorialnego;
  - 4) przekazania kopii umów o przyznanie środków finansowych ze środków funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej, oraz ze środków własnych jednostek samorządu terytorialnego lub kopii umów pożyczki na wyprzedzające finansowanie, niezwłocznie po ich podpisaniu<sup>5</sup>;
  - 5) spełnienia wymagań określonych przepisami prawa krajowego mających zastosowanie do realizowanej operacji nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną;
  - 6) w trakcie realizacji operacji oraz przez okres 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej:
    - a) nieprzenoszenia, bez zgody Samorządu Województwa, posiadania lub prawa własności nabytych dóbr, wybudowanych, przebudowanych, wyremontowanych lub zmodernizowanych budynków i budowli, na które została przyznana i wypłacona pomoc oraz ich wykorzystywania zgodnie z przeznaczeniem i celem operacji,
    - b) umożliwienia przedstawicielom Samorządu Województwa dokonywania wizytacji w miejscu realizacji operacji oraz kontroli na miejscu,
    - c) umożliwienia przedstawicielom Samorządu Województwa, Agencji, Ministra Finansów, Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Komisji Europejskiej, organów kontroli państwowej i skarbowej oraz innym podmiotom upoważnionym do takich czynności, dokonania audytów i kontroli dokumentów związanych z realizacją operacji i wykonaniem obowiązków po zakończeniu realizacji operacji oraz audytów i kontroli w miejscu realizacji operacji lub siedzibie Beneficjenta,
    - d) umożliwienia dokonania wizytacji oraz kontroli i audytów, o których mowa w lit. b i c, w obecności Beneficjenta lub jego pełnomocnika lub osoby

<sup>5</sup> Jeśli dotyczy.

reprezentującej Beneficjenta, w terminie wyznaczonym przez podmioty, o których mowa w lit. b i c,

- e) niezwłocznego informowania Samorządu Województwa o planowanych albo zaistniałych zdarzeniach związanych ze zmianą sytuacji faktycznej lub prawnej, mogących mieć wpływ na realizację operacji zgodnie z postanowieniami umowy, wypłatę pomocy lub spełnienie wymagań określonych w Programie, ustawie, rozporządzeniu oraz umowie,
- f) przechowywania całości dokumentacji związanej z przyznaną pomocą do dnia upływu 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej, z wyłączeniem dokumentów których oryginały znajdują się w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego,
- g) informowania i rozpowszechniania informacji o pomocy otrzymanej z EFRROW, zgodnie z przepisami rozporządzenia 1974/2006 oraz z warunkami określonymi w Księdze wizualizacji znaku marki PROW na lata 2007 – 2013, opublikowanej na stronie internetowej Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

2. Ponadto Beneficjent zobowiązuje się do umieszczenia w miejscu realizacji operacji:

- 1) tablicy informacyjnej, w przypadku operacji, której koszt całkowity przekracza równowartość 50 000 EURO lub
- 2) tablicy reklamowej, w przypadku operacji, której koszt całkowity przekracza równowartość 500 000 EURO,

o finansowaniu operacji ze środków Unii Europejskiej, zgodnie z zasadami określonymi w Rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiającym szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 368 z 23.12.2006 str. 15 z późn. zm.) oraz z warunkami określonymi w Księdze wizualizacji znaku marki PROW na lata 2007 – 2013.

## § 6.

- 1. Beneficjent zobowiązany jest do przedłożenia Samorządowi Województwa dokumentacji z przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego:
  - a) niezwłocznie po zawarciu umowy o przyznanie pomocy, w przypadku postępowania zakończonego przed dniem jej zawarcia;
  - b) niezwłocznie po dniu zakończenia postępowania, w przypadku postępowania zakończonego po dniu zawarcia umowy o przyznanie pomocy,
    - w formie kopii potwierdzonych za zgodność z oryginałem przez osobę pełniącą funkcję kierownika Zamawiającego lub osobę upoważnioną przez Zamawiającego.

2. Dokumentacja, o których mowa w ust 1. obejmuje:
  - 1) kompletną dokumentację przetargową przygotowaną przez Zamawiającego, w tym ogłoszenia,
  - 2) kompletną dokumentację z przebiegu prac komisji przetargowej, jeżeli dotyczy,
  - 3) kompletną ofertę wybranego Wykonawcy wraz z umową zawartą z wybranym Wykonawcą oraz formularze ofertowe pozostałych wykonawców,
  - 4) kompletną dokumentację związaną z protestami i odwołaniami oraz zapytaniami i wyjaśnieniami dotyczącymi SIWZ, jeżeli miały miejsce w danym postępowaniu.
3. Samorząd Województwa może żądać innych dokumentów przetargowych, jeżeli w procesie oceny postępowania zajdzie potrzeba ich zweryfikowania.
4. Samorząd Województwa dokona oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w terminie 60 dni roboczych od dnia złożenia kompletnej dokumentacji.
5. W przypadku, gdy w trakcie oceny postępowania niezbędne jest uzyskanie opinii innego podmiotu, termin dokonania oceny, o którym mowa w ust. 4 wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania opinii, o czym Samorząd Województwa informuje Beneficjenta na piśmie.
6. W przypadku, gdy złożona dokumentacja, o której mowa w ust. 1 nie jest kompletna Samorząd Województwa wzywa Beneficjenta w formie pisemnej do jej uzupełnienia (usunięcia braków) w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania.
7. Jeżeli po dokonaniu czynności, o których mowa w pkt 6 istnieje konieczność uzyskania wyjaśnień Samorząd Województwa wzywa Beneficjenta do udzielenia wyjaśnień w terminie 7 dni od dnia doręczenia pisma w tej sprawie.
8. Jeżeli Beneficjent, nie złożył wymaganych dokumentów w wyznaczonym terminie lub w wyniku oceny stwierdzono, że postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego zostało przeprowadzone z naruszeniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. Nr 223 z 2007 r., poz.1655 z późn. zm.), mającym wpływ na wynik tego postępowania, Samorząd Województwa pisemnie zawiadamia Beneficjenta o negatywnej ocenie przeprowadzonego przez niego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
9. Po ustaleniu wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji na podstawie oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, Samorząd Województwa może wezwać Beneficjenta do zmiany umowy, o czym mowa w §13 ust. 4 pkt 5.

## § 7.

1. Beneficjent zobowiązuje się złożyć osobiście lub przez pełnomocnika lub osobę reprezentującą Beneficjenta, bezpośrednio w miejscu wskazanym przez Samorząd Województwa, wniosek o płatność wraz z wymaganymi dokumentami oraz przedstawić

## § 8.

1. Samorząd Województwa może rozpatrzyć wniosek o płatność złożony w terminie wcześniejszym niż wynikający z postanowień umowy, jednakże bieg terminów, o których mowa w ust. 12 i 13 rozpoczyna się od pierwszego dnia terminu określonego w § 7 ust. 1.
2. W przypadku niezłożenia wniosku o płatność w wyznaczonym terminie, Samorząd Województwa dwukrotnie wzywa Beneficjenta do złożenia wniosku o płatność w kolejnych wyznaczonych terminach lub złożenia wniosku o zmianę umowy. Nie złożenie przez Beneficjenta wniosku o płatność po drugim wezwaniu lub prośby o zmianę umowy skutkować będzie rozwiązaniem umowy.
3. Samorząd Województwa może uwzględnić wniosek o płatność złożony po terminie, o którym mowa w § 7 ust. 1 jednakże wówczas nie jest zobowiązany do zachowania terminu, o którym mowa w ust. 12. W takim przypadku Agencja nie jest zobowiązana do zachowania terminu, o którym mowa w ust. 13.
4. Weryfikując wniosek o płatność Samorząd Województwa sprawdza zgodność realizacji operacji lub jej etapu z warunkami określonymi w Programie, ustawie, rozporządzeniu, przepisach odrębnych oraz umowie, w szczególności pod względem spełnienia warunków w zakresie kompletności i poprawności formalnej wniosku oraz prawidłowości realizacji i finansowania operacji.
5. W przypadku, gdy złożony wniosek o płatność jest wypełniony nieprawidłowo lub zawiera braki, wzywa się Beneficjenta, na piśmie, do usunięcia nieprawidłowości lub braków w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania.
6. Jeżeli Beneficjent pomimo wezwania, o którym mowa w ust. 5, nie usunął nieprawidłowości lub braków w wyznaczonym terminie, wzywa się ponownie Beneficjenta, na piśmie, do ich usunięcia w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania.
7. Jeżeli Beneficjent, pomimo ponownego wezwania, nie usunął nieprawidłowości lub braków, rozpatruje się wniosek o płatność w zakresie, w jakim został wypełniony oraz na podstawie dołączonych do niego dokumentów.
8. W przypadku przesłania uzupełnień, wyjaśnień lub poprawnych dokumentów przesyłką nadaną w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego, o terminowości ich złożenia decyduje data stempla pocztowego, a w przypadku ich dostarczenia w innej formie, o terminowości ich złożenia decyduje data wpływu do Samorządu Województwa.
9. W trakcie rozpatrywania wniosku o płatność mogą zostać przeprowadzone wizytacje w miejscu lub kontrole na miejscu, w celu zweryfikowania informacji zawartych we wniosku o płatność i dołączonych dokumentach ze stanem faktycznym lub uzyskania dodatkowych wyjaśnień.



2. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków, o których mowa w ust. 1, środki finansowe z tytułu pomocy mogą być wypłacone w części dotyczącej operacji lub jej etapu, która została zrealizowana zgodnie z tymi warunkami oraz jeżeli cel operacji został osiągnięty lub może zostać osiągnięty do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną.
3. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków określonych w ust. 1 oraz nie zaistniały okoliczności, o których mowa w ust. 2, lub zostały naruszone warunki przyznania pomocy, Samorząd Województwa odmawia wypłaty całości pomocy.
4. Samorząd Województwa niezwłocznie informuje Beneficjenta, w formie pisemnej, o odmowie zatwierdzenia wypłaty całości albo części pomocy.
5. Podstawę do wyliczenia kwoty pomocy do wypłaty stanowią faktycznie i prawidłowo poniesione koszty kwalifikowalne, jednak w wysokości nie wyższej niż suma kosztów kwalifikowalnych wykazana dla operacji w Zestawieniu rzeczowo-finansowym stanowiącym załącznik do umowy, z zastrzeżeniem ust. 6.
6. W przypadku, gdy poszczególne pozycje kosztów kwalifikowalnych, zostały poniesione w wysokości innej niż wskazane w umowie jednak:
  - 1) nie wyższej niż 10%, wówczas przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty, koszty te będą uwzględniane w wysokości faktycznie poniesionej;
  - 2) wyższej niż 10%, wówczas przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty, uwzględniane będą koszty:
    - a) w wysokości faktycznie poniesionej, jeżeli Samorząd Województwa na podstawie pisemnych wyjaśnień Beneficjenta uzna za zasadne przyczyny poniesienia wyższych kosztów;
    - b) w wysokości określonej w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, jeżeli Samorząd Województwa na podstawie pisemnych wyjaśnień Beneficjenta nie zaakceptuje poniesienia wyższych kosztów;

z zastrzeżeniem, iż kwota pomocy określona w § 4 ust. 1 nie może zostać zwiększona,
7. Przy obliczaniu kwoty pomocy przysługującej do wypłaty poniesione koszty ogólne będą uwzględnione w wysokości nie wyższej niż określone dla poszczególnych pozycji wymienionych w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji.
8. Na etapie rozliczenia operacji kwota kosztów ogólnych nie może przekroczyć poziomu 10% pozostałych kosztów kwalifikowalnych.
9. W przypadku, gdy wnioskowana przez Beneficjenta we wniosku o płatność kwota pomocy jest wyższa o więcej niż 3% od kwoty refundacji wyliczonej przez Samorząd Województwa, kwotę wyliczoną do refundacji pomniejsza się dodatkowo o różnicę między kwotą wnioskowaną, a wyliczoną do refundacji. Pomniejszenie nie ma

zastosowania, jeżeli Beneficjent udowodni, że nie ponosi winy za włączenie niekwalifikującej się kwoty do kwoty pomocy wnioskowanej we wniosku o płatność<sup>6</sup>.

## § 10.

Beneficjent oświadcza, że:

- 1) nie korzysta i nie będzie korzystał z innych środków publicznych, w szczególności w ramach pomocy państwa i programów współfinansowanych ze środków wspólnotowych, przyznanych w związku z realizacją operacji z wyłączeniem przypadków współfinansowania ze środków funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej oraz ze środków własnych jednostek samorządu terytorialnego;
- 2) nie podlega wykluczeniu z ubiegania się o przyznanie pomocy na podstawie przepisów rozporządzenia 1698/2005 oraz przepisów Unii Europejskiej wydanych w trybie tego rozporządzenia lub przepisów odrębnych.

## § 11.

1. Umowa ulega rozwiązaniu w następujących przypadkach:

- 1) nierozpoczęcia przez Beneficjenta realizacji operacji do końca terminu złożenia wniosku o płatność, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1 albo ust. 1 pkt 2 lit a;
- 2) niezłożenia wniosku o płatność w wyznaczonym terminie, o którym mowa w § 7 ust. 1, z zastrzeżeniem § 8 ust. 2 lub 3;
- 3) odstąpienia przez Beneficjenta od realizacji operacji;
- 4) w wyniku negatywnej oceny wszystkich postępowań o udzielenie zamówienia publicznego w ramach operacji;
- 5) odmowy wypłaty całości pomocy dla zrealizowanej operacji na podstawie przesłanek określonych w § 9 ust. 3;
- 6) stwierdzenia, w okresie realizacji operacji lub w okresie 5 lat od dnia dokonania płatności ostatecznej, nieprawidłowości<sup>7</sup>) związanych z ubieganiem się o przyznanie pomocy lub realizacją operacji, lub z niespełnienia warunków określonych w § 5 ust. 1 pkt 1-5, pkt 6 lit: a-e lub § 9 ust. 1;

<sup>6</sup> Art. 31 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz. Urz. L 368 z 23.12.2006, str. 74, z późn. zm.).

<sup>7</sup> W rozumieniu art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) NR 1848/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. dotyczącego nieprawidłowości i odzyskiwania kwot niesłusznie wypłaconych w związku z finansowaniem wspólnej polityki rolnej oraz organizacji systemu informacyjnego w tej dziedzinie i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 595/91 (Dz. Urz. UE L 355 z 15.12.2006, str. 56).

- 7) wystąpienia innych okoliczności skutkujących koniecznością zwrotu całości wypłaconej pomocy, o których mowa w § 12 ust 1.
2. Rozwiązanie umowy<sup>8</sup> następuje niezwłocznie po stwierdzeniu zaistnienia co najmniej jednej z okoliczności określonych w ust. 1, z zastrzeżeniem, iż w przypadkach określonych w ust.1 pkt 2, 3, 5, 6 i 7 rozwiązanie umowy następuje po zakończeniu przez Agencję czynności związanych z odzyskaniem wypłaconej Beneficjentowi pomocy, zgodnie z postanowieniami § 12.

## § 12.

1. Beneficjent, zobowiązany jest do zwrotu nienależnie lub nadmiernie pobranej kwoty pomocy, w przypadku stwierdzenia niezgodności realizacji operacji z Programem, ustawą, rozporządzeniem, umową lub przepisami odrębnymi, a w szczególności w przypadku wystąpienia jednej z następujących okoliczności:
  - 1) nieosiągnięcia lub niezachowania celu operacji;
  - 2) odstąpienia przez Beneficjenta od realizacji operacji;
  - 3) odstąpienia przez Beneficjenta od realizacji zobowiązań wynikających z umowy po wypłacie pomocy;
  - 4) wykluczeniu Beneficjenta z ubiegania się o przyznanie pomocy<sup>8</sup>;
  - 5) zaistnienia okoliczności skutkujących rozwiązaniem umowy;
  - 6) rozpoczęcia realizacji operacji przed dniem złożenia wniosku o przyznanie pomocy,  
z wyłączeniem ponoszenia kosztów ogólnych, które mogą być ponoszone nie wcześniej, niż 1 stycznia 2007 roku;
  - 7) złożenia podrobionych, przerobionych, nierzetelnych lub stwierdzających nieprawdę dokumentów lub oświadczeń, mających wpływ na przyznanie lub wypłatę pomocy;
  - 8) innych władczych rozstrzygnięć uprawnionych organów państwowych lub sądowych stwierdzających popełnienie przez Beneficjenta, w związku z ubieganiem się o przyznanie lub wypłatę pomocy, czynów zabronionych przepisami odrębnymi.
2. W przypadku ustalenia nienależnie lub nadmiernie pobranych środków, Beneficjent zwraca nienależnie lub nadmiernie pobraną kwotę pomocy powiększoną o odsetki obliczone zgodnie z ust. 3.

<sup>8</sup> Art. 31 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz. Urz. L 368 z 23.12.2006, str. 74, z późn. zm.).

3. Odsetki naliczane są, w wysokości jak dla zaległości podatkowych, za okres od dnia powiadomienia Beneficjenta o konieczności zwrotu środków do dnia dokonania przez niego zwrotu.
4. Beneficjent zobowiązany jest do zwrotu całości lub części otrzymanej pomocy w kwocie określonej w powiadomieniu wraz z należnymi odsetkami, naliczanymi zgodnie z ust. 3, w terminie 14 dni od dnia doręczenia powiadomienia. Niedopełnienie tego zobowiązania skutkowało będzie skierowaniem sprawy na drogę postępowania sądowego.

### § 13.

1. Umowa może zostać zmieniona na pisemny wniosek każdej ze stron, przy czym zmiana ta nie może powodować zwiększenia kwoty pomocy określonej w § 4 ust 1 i zmiany celów i zakresu działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej”.
2. Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowa nie wymaga dokonania zmiany w przypadku zmiany wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji, z zastrzeżeniem ust. 4 pkt 4,
4. Zmiana umowy jest wymagana w szczególności w przypadku:
  - 1) zmian w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik do umowy, związanych ze<sup>9</sup>:
    - a) zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, którego zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji została zmniejszona,
    - b) zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej na 40 dni przed upływem terminu do złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, w którym zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji ma zostać zwiększona; w przypadku niedotrzymania tego terminu, wypłata pomocy zostanie dokonana do wysokości przewidzianej w umowie dla poszczególnych transz;
  - 2) zmian zakresu rzeczowego operacji w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik do umowy - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność,

<sup>9</sup> Dotyczy operacji, dla których pomoc będzie przekazywana w transzach.

- 3) zmiany terminu złożenia wniosku o płatność, jeżeli ustalenie kosztów kwalifikowanych, o których mowa w § 6 ust. 9 nastąpi po terminie złożenia wniosku o płatność określonym w niniejszej umowie.
  - 4) zmiany dotyczącej terminu złożenia wniosku o płatność – wniosek w tej sprawie Beneficjent składa przed upływem terminu złożenia wniosku o płatność,
  - 5) zmiany wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w wyniku przeprowadzonego przez Beneficjenta postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, która ma wpływ na wysokość kwoty pomocy, o której mowa w § 4 ust. 1.
5. Wniosek o zmianę umowy rozpatrywany jest w terminie 21 dni od dnia jego złożenia.
  6. Jeżeli w trakcie rozpatrywania wniosku o zmianę umowy niezbędne jest uzyskanie opinii innego podmiotu, termin, o którym mowa w ust. 5, wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania tych opinii.

#### § 14.

1. W uzasadnionych przypadkach Samorząd Województwa może wyrazić zgodę na przeniesienie przez Beneficjenta posiadania lub własności nabytych dóbr objętych operacją, jeżeli zmiana ta nie sprzeciwia się zasadom określonym w Programie, Rozporządzeniu 1698/2005 i jego aktach wykonawczych, ustawie, rozporządzeniu i umowie.
2. Beneficjent o dokonanie zmian, o których mowa w ust. 1 zobowiązany jest wystąpić w formie pisemnej przed planowaną zmianą, podając uzasadnienie konieczności dokonania tej zmiany.
3. O rozstrzygnięciu Samorząd Województwa informuje na piśmie w terminie 14 dni od dnia złożenia wniosku.
4. Samorząd Województwa po rozpatrzeniu prośby Beneficjenta, o której mowa w ust. 2, wskazuje warunki, tryb oraz obowiązki związane z dokonaniem przez Beneficjenta wnioskowanych zmian albo okoliczności faktyczne i prawne wykluczające dokonanie zmian, o których mowa w ust. 1.
5. Beneficjent zobowiązany jest złożyć w terminie 7 dni od dnia złożenia prośby o dokonanie zmiany oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnienie warunków uprawniających do dokonania zmian, o których mowa w ust. 1.
6. Terminu, o którym mowa w ust. 5 nie wlicza się do terminu, o którym mowa w ust. 3.

## § 15.

1. W przypadku niewykonania co najmniej jednego ze zobowiązań, o których mowa w § 5, § 6, § 7 ust. 1 i ust. 2, oraz § 9 ust. 1 z powodu zaistnienia okoliczności o charakterze siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności, określonych w przepisach wspólnotowych<sup>10</sup> lub rozporządzeniu, Beneficjent może zostać całkowicie lub częściowo zwolniony przez Samorząd Województwa z wykonania tego zobowiązania lub za jego zgodą może ulec zmianie termin jego wykonania.
2. W sprawie zwolnienia z wykonania któregośkolwiek ze zobowiązań lub zmiany terminu wykonania zobowiązań, o których mowa w ust. 1, Beneficjent składa w Samorządzie Województwa wniosek, wraz z uzasadnieniem oraz niezbędnymi dokumentami, w terminie 10 dni roboczych od dnia, w którym Beneficjent lub upoważniona przez niego osoba są w stanie dokonać tej czynności.

## § 16.

1. Zabezpieczeniem należytego wykonania przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie jest weksel niezupełny (in blanco) wraz z deklaracją wekslową sporządzoną na formularzu przekazanym przez Samorząd Województwa wraz z projektem umowy, podpisywany przez Beneficjenta w obecności upoważnionego pracownika Samorządu Województwa i złożony w Samorządzie Województwa w dniu podpisania umowy.
2. W przypadku wypełnienia przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie, Samorząd Województwa niezwłocznie zwróci Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1, po upływie 5 lat od dnia dokonania przez Agencję płatności ostatecznej.
3. Samorząd Województwa zwraca niezwłocznie Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1, w przypadku:
  - 1) rozwiązania umowy przed dokonaniem wypłaty pomocy;
  - 2) odmowy wypłaty całości pomocy;
  - 3) zwrotu przez Beneficjenta całości otrzymanej pomocy wraz z należnymi odsetkami, zgodnie z § 12 ust. 4;
  - 4) przejęcia zobowiązań umownych przez nabywcę.

<sup>10</sup> Art. 47 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. UE L 368 z 23.12.2006, str. 15, z późn. zm.).

## § 17.

1. Strony ustalają, że korespondencja między nimi, we wszelkich sprawach dotyczących realizacji umowy, następować będzie w formie pisemnej na następujące adresy:
  - 1) **Beneficjent: Wodociągi Srebrnogórskie Spółka z o. o., Budzów 178d; 57 – 215 Srebrna Góra**
  - 2) **Samorząd Województwa Dolnośląskiego: Wybrzeże J. Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław**
2. Strony zobowiązują się do podawania numeru umowy wraz z datą zawarcia umowy w prowadzonej przez nie korespondencji.
3. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego przesyłania do Samorządu Województwa pisemnej informacji o zmianie swoich danych zawartych w umowie. Zmiana ta nie wymaga zmiany umowy.
4. W przypadku niepowiadomienia Samorządu Województwa przez Beneficjenta o zmianie danych identyfikacyjnych zawartych w umowie, wszelką korespondencję wysyłaną przez Samorząd Województwa zgodnie z posiadanymi danymi Strony uznają za doręczoną.

## § 18.

1. Beneficjentowi przysługuje prawo do wniesienia prośby wraz z uzasadnieniem do Samorządu Województwa o ponowne rozpatrzenie sprawy w zakresie rozstrzygnięcia Samorządu Województwa dotyczącego oceny wniosku o płatność, różnicy między kwotą środków zatwierdzonych do wypłaty a wnioskowaną kwotą pomocy, odmowy wypłaty całości albo części pomocy, rozwiązania umowy lub dokonania zmian w umowie, oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, przeniesienie posiadania lub własności nabytych dóbr objętych operacją, w terminie 14 dni od dnia doręczenia mu pisma o danym rozstrzygnięciu.
2. Szczegółowe zasady oraz forma złożenia przez Beneficjenta prośby o ponowne rozpatrzenie sprawy przez Samorząd Województwa zawiera pismo o danym rozstrzygnięciu, przesyłane przez Samorząd Województwa rozpatrujący wnioski Beneficjenta.
3. Samorząd Województwa rozstrzyga w sprawach, o których mowa w ust. 1, w terminie 30 dni od dnia wniesienia prośby wraz z uzasadnieniem.
4. Beneficjentowi przysługuje prawo do złożenia uzupełnień lub wyjaśnień w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania do złożenia uzupełnień lub wyjaśnień.

5. Wezwanie Beneficjenta do złożenia uzupełnień lub wyjaśnień wstrzymuje bieg terminu, o którym mowa w ust. 3 do czasu uzyskania tych uzupełnień lub wyjaśnień lub upływu terminu, o którym mowa w ust. 4.
6. Jeżeli w trakcie rozpatrywania prośby o ponowne rozpatrzenie sprawy niezbędne jest uzyskanie dodatkowych wyjaśnień lub opinii innego podmiotu lub przeprowadzenie czynności kontrolnych, termin, którym mowa w ust. 3 wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania tych wyjaśnień lub opinii lub podpisania lub odmowy podpisania raportu z czynności kontrolnych, o czym Samorząd Województwa informuje Beneficjenta.
7. Termin, o którym mowa w ust. 4 uważa się za zachowany, jeżeli przed jego upływem nadano pismo w polskiej placówce pocztowej operatora publicznego albo złożono w siedzibie Urzędu Marszałkowskiego.
8. Wszystkie spory wynikłe między Samorządem Województwa a Beneficjentem rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Samorządu Województwa.

#### § 19.

W sprawach nieuregulowanych umową mają w szczególności zastosowanie przepisy:

- 1) rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. L 277/1 z 21.10.2005 str. 1, z późn. zm.);
- 2) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1974/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. UE L 368 z 23.12.2006, str.15, z późn. zm.);
- 3) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1975/2006 z dnia 7 grudnia 2006 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1698/2005 w odniesieniu do wprowadzenia procedur kontroli, jak również wzajemnej zgodności w odniesieniu do środków wsparcia rozwoju obszarów wiejskich (Dz. Urz. L 368/74 z 23.12.2006, z późn. zm.);
- 4) rozporządzenia Komisji (WE) NR 1848/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. dotyczącego nieprawidłowości i odzyskiwania kwot niesłusznie wypłaconych w związku z finansowaniem wspólnej polityki rolnej oraz organizacji systemu informacyjnego w tej dziedzinie i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 595/91 (Dz. Urz. L 355 z 15.12.2006 str. 56);
- 5) rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego



systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ustanawiającego wspólne zasady dla systemów pomocy bezpośredniej w zakresie wspólnej polityki rolnej oraz określonych systemów wsparcia dla rolników (Dz. Urz. L 141/18 z 30.4.2004 późn. zm.);

- 6) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16, poz. 93, z późn. zm.);
- 7) ustawy z dnia 9 maja 2008 r. o Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Dz. U. Nr 98, poz. 634, z późn. zm.);
- 8) ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.);
- 9) ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427, z późn. zm.);
- 10) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655, z późn. zm.);
- 11) rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 1 kwietnia 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 60, poz. 373 oraz Dz. U. Nr 201, poz. 1544).

## § 20.

Załącznikiem stanowiącym integralną część umowy jest Zestawienie rzeczowo-finansowe operacji.

## § 21.

1. Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, z których po jednym otrzymuje Beneficjent i Agencja, a dwa otrzymuje Samorząd Województwa.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia.

1) .....  
Wicemarszałek  
Województwa Dolnośląskiego  
Stanisław Longawa

2) .....  
Dyrektor Departamentu  
Europejskiego Funduszu Społecznego  
i Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Bogusław Wijatyk

Samorząd Województwa

PREZES ZARZĄDU

1) .....  
Dariusz Radziejewicz

2) .....  
Wodociągi Srebrnogórskie Sp. z o.o.  
Budzów 178d, 57-215 Srebrna Góra  
tel. 074 816 45 60  
NIP 887-16-72-391 REGON 891469767  
e-mail: wodociagi@srebnogorskie.poczta.onet.pl

Beneficjent

**ZESTAWIENIE RZECZOWO-FINANSOWE OPERACJI (załącznik nr 1 do umowy)**

Lp.	Wyszczególnienie zakresu rzeczowego	Mierniki rzeczowe		Koszty operacji (w zł)					
		jed. miary ilość -3-	jed. miary ilość -4-	Całkowite ogółem -5-	Kwalifiko-walne ogółem -6-	I etap		II etap	
						Całkowite -7-	Kwalifiko-walne -8-	Całkowite -9-	Kwalifiko-walne -10-
<b>I Koszty inwestycyjne (Kt):</b>									
<b>A** Zbiornik wyrównawczy V=216m3 w m. Budzów</b>									
1***	roboty ziemne montażowe-zbiornik V=216m3	wg kosztor.poz od 1 do 25	wg kosztor.poz od 1 do 25	140 776,97	115 390,96	140 776,97	115 390,96	0,00	0,00
2	instalacja elektryczna	wg kosztor.poz od 26 do 31	wg kosztor.poz od 26 do 31	3 968,00	3 252,46	3 968,00	3 252,46	0,00	0,00
3	węzeł wodociagowy	wg kosztor.poz. od 32 do 72	wg kosztor.poz. od 32 do 72	52 253,92	42 831,08	52 253,92	42 831,08	0,00	0,00
<b>Suma A</b>				<b>196 998,89</b>	<b>161 474,50</b>	<b>196 998,89</b>	<b>161 474,50</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>B** Sieć wodociagowa dla ulicy Jasnej w m. Srebrna Góra</b>									
1***	sieć wodociagowa d160 PEHD.Odcinek od W-1 do W-37	wg koszt.poz. od 1 do 29	wg koszt.poz. od 1 do 29	147 701,33	121 066,66	147 701,33	121 066,66	0,00	0,00
2	kolector wodociagowy d160 PEHD.Węzeł włączeniowy W1 i W-37	wg kosztor.poz. od 30 do 40	wg kosztor.poz. od 30 do 40	8 089,41	6 630,66	8 089,41	6 630,66	0,00	0,00
3	przyłącza wodociagowe PE 32 mm do granicy działek	wg kosztor.poz. od 41 do 57	wg kosztor.poz. od 41 do 57	36 406,39	29 841,30	36 406,39	29 841,30	0,00	0,00
4	roboty drogowe	wg kosztor.poz. od 58 do 70	wg kosztor.poz. od 58 do 70	372 797,34	305 571,60	372 797,34	305 571,60	0,00	0,00
<b>Suma B</b>				<b>564 994,47</b>	<b>463 110,22</b>	<b>564 994,47</b>	<b>463 110,22</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>C** Budowa kolektora wodociagowego w ulicy Ogrodowej i Polnej w m. Srebrna Góra</b>									
1***	kolector wodociagowy d160 PEHD	wg kosztor.poz. od 1 do 25	wg kosztor.poz. od 1 do 25	319 549,66	261 925,95	319 549,66	261 925,95	0,00	0,00

	kolektor wodociagowy d160	wg kosztor.poz. od 26 do 68	wg kosztor.poz. od 26 do 68							
2.	PEHD.Komora włączeniowa K1, K2, k3			56 010,69	45 910,40	56 010,69	45 910,40			0,00
<b>Suma C</b>				<b>375 560,35</b>	<b>307 836,35</b>	<b>375 560,35</b>	<b>307 836,35</b>			<b>0,00</b>
<b>D** Sieć wodociagowa dla wsi Grodziszczce</b>										
		wg kosztor.poz. od 1 do 131	wg kosztor.poz. od 1 do 131							
1***	sieć wodociagowa			1 302 585,30	1 067 692,87	1 302 585,30	1 067 692,87			0,00
2	roboty drogowe	wg kosztor.poz. od 132-153	wg kosztor.poz. od 132-153	65 623,51	53 789,76	65 623,51	53 789,76			0,00
<b>Suma D</b>				<b>1 368 208,81</b>	<b>1 121 482,63</b>	<b>1 368 208,81</b>	<b>1 121 482,63</b>			<b>0,00</b>
<b>E** Sieć wodociagowa dla wsi Różana</b>										
		wg kosztor.poz. od 1 do 92	wg kosztor.poz. od 1 do 92							
1***	wykonanie sieci wodociagowej			696 153,81	570 617,88	696 153,81	570 617,88			0,00
2	budowa przepompowni strefowej	wg kosztor.poz. od 93 do 191	wg kosztor.poz. od 93 do 191	114 902,47	94 182,35	114 902,47	94 182,35			0,00
<b>Suma E</b>				<b>811 056,28</b>	<b>664 800,23</b>	<b>811 056,28</b>	<b>664 800,23</b>			<b>0,00</b>
<b>F** Budowa kanalizacji z lokalną oczyszczalnią ścieków w m.Różana</b>										
		wg kosztor.poz. od 1 do 18	wg kosztor.poz. od 1 do 18							
1***	kolektor kanalizacji sanitarnej d200PVC			172 761,43	141 607,73	172 761,43	141 607,73			0,00
2	przyłącza kanalizacji sanitarnej d160PVC	wg kosztor.poz. od 19 do 42	wg kosztor.poz. od 19 do 42	194 058,26	159 064,15	194 058,26	159 064,15			0,00
3	studnie rewizyjne d1000,d1200mm z kręgów betonowych oraz PP, PE d425mm	wg kosztor.poz. od 43 do 61	wg kosztor.poz. od 43 do 61	130 279,81	106 786,73	130 279,81	106 786,73			0,00
4	oczyszczalnia ścieków z infrastrukturą techniczną towarzyszącą	wg kosztor.poz. od 62 do 137	wg kosztor.poz. od 62 do 137	201 685,69	165 316,14	201 685,69	165 316,14			0,00
5	wylot	wg kosztor.poz. od 138 do 144	wg kosztor.poz. od 138 do 144	34 888,06	28 596,77	34 888,06	28 596,77			0,00
<b>Suma F</b>				<b>733 673,25</b>	<b>601 371,52</b>	<b>733 673,25</b>	<b>601 371,52</b>			<b>0,00</b>



1	nadzór inwestorski i autorski, związany z kierowaniem robotami budowlanymi	szt.	4	260 570,00	213 581,97	260 570,00	213 581,97	0,00	0,00
2	przygotowanie dokumentacji technicznej operacji	szt.	4	28 570,00	23 418,03	28 570,00	23 418,03		
3	realiz. operacji tj.: promesa, wycena majątku, przygot. dokumentacji przetargowej	szt.	3	30 500,00	25 000,00	30 500,00	25 000,00	0,00	0,00
<b>Suma kosztów ogólnych (Ko)</b>				<b>319 640,00</b>	<b>262 000,00</b>	<b>319 640,00</b>	<b>262 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>III Suma kosztów operacji</b>				<b>6 504 623,03</b>	<b>5 331 658,22</b>	<b>6 504 623,03</b>	<b>5 331 658,22</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

PREZES ZARZADU

..... Datuś Radziewicz .....

(pieczęć i podpis osoby reprezentującej wnioskodawcę/pełnomocnika)

19.02.2010 data

\*\* Zadanie lub grupa zadań realizowanych w ramach operacji  
 \*\*\* Zadanie lub dostawa/roboty/usługa realizowana w ramach zadania

Wodociągi Srebrnogórskie Sp. z o.o.  
 Budzów 178d, 57-215 Srebrna Góra  
 tel. 074 816 45 60  
 NIP 887-16-72-391 REGON 891469787  
 e-mail: wodociagisrebrnogorskie@poczta.onet.pl

5  
2015

Załącznik nr 2 do umowy

5

6  
1 1 0 3  
Wodociągi Srebrnogórskie Sp. z o.o. →  
Budzów 178d, 57-215 Srebrna Góra  
tel. 074 816 45 60  
NIP 887-16-72-391 REGON 891469787  
e-mail: wodociagisrebrnogorskie@poczta.onet.pl

Załącznik nr 25

do p.11.7.5

**Oznaczenia działek w miejscowości Grodziszcze nr:**

341,360,296/5,300/1,458/3,256/1,257/3,257/5,248/1,267/2,250,362,235/5,235/1,409,49,309,400/1,  
400/2,466/5,361,326/1,325,320/2,322,317,306,313,465/4,307,311,312,243,32,242/3,242/4,242/5,  
242/6,242/7,242/8,242/9,407,30,40/2,241,242/1,24,28,240,17,27,237,239,235/1,235/3,235/4,331/3  
,331/4,254,258,256/5,256/6,256/8,257/4,405,408,404,405,252,253,259,260,262,261,265,268,269,  
246,247,248/2,264,278,280,272,282,297,276,285,284,303,277,287,290,291,245,281,292,294,305,  
244,308,319,320/1,316,296/1,300/2,301,303,346,344,465/10,466/18,345/1,304,343,251,286,298,  
323/1,323/2,324,340,338,339,337,356,335/1,335/2,331/1,333,465/2,466/22,  
466/23,52,363,326/3,326/4,398/1,382,390/1,390/2,396,393/1,395,398/5,398/1,383,389,388/1,329,  
385,388/2,383,384/1,388/3,387,327,386,426/1,412/3,398/4,402,427,371,372/2,429/1,  
429/2,430,421/2,422,423,424,415/2,421/4,420/2,328,450/3,451,450/4,452,464/1,464/2,453,455/1,  
455/2,458/3,458/2,458/4,456/1,456/2,459/1,459/3,459/5,459/6,459/1,459/3,460,527/1,527/2,124,  
463/2,463/3,461/1,461/2,462/4,397,31,2/1,16,332,411,296/4,256/5,256/7,  
256/8,392,466/1,25,29,36,50,235/6,236/1,236/3,236/4,236/5,238,242/4,242/5,242/6,242/7,242/8,  
242/9,249,255,256/3,256/4,257/2,263,266,267/1,270,271,279,283,289,293,295,296/1,296/2,296/3,  
302,310,321,329,334,336,345/1,345/2,358,370,391,393/2,393/3,394,398/1,398/2,398/3,398/6,399,  
401,403,406,410/1,410/2,410/3,412/1,412/3,412/4,416/1,416/2,417,418,419,420/3,420/4,420/5,  
420/7,425,426/2,431,432,448/1,448/2,448/3,454,457/1,457/2,459/2,459/4,462/1,462/3,462/5,  
466/3,466/13,466/9,466/10,466/12,466/15,466/16,466/21,466/24,466/25,466/26,288,330,342,  
413/1,413/2,413/3,413/4,413/5,413/6,413/7,413/8,413/9,413/10,413/11,415/1,421/3,463/1,414,  
465/11,465/09,466/19

**Obręb ewidencyjny nr 0002**

**Budzów, dn.30.06.09**

**PREZES ZARZĄDU**

*Andrzej Augustynowicz*

7  
0 1 0 0 3  
Wodociągi Srebmogórskie Sp. z o.o.  
Budzów 178d, 57-215 Srebrna Góra  
tel. 074 816 45 60  
NIP 887-16-72-391 REGON 891469787  
e-mail: wodociag@srebmogorskie@poczta.onet.pl

Załącznik nr 26

do p.11.8.5

Oznaczenia działek w miejscowości Różana /wodociąg/ ew.nr:

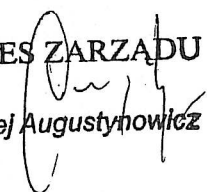
63,51,180/2,121,66,75,57,53,117,67/4,67/6,162/6,67/3,67/5,67/6,114/6,50,71,72,73/2,13,  
14/2,49,118/2,122,55/2,21,22,74,124,23,24,38/1,123,25,76,18,116,19,20,77,15/1,15/2,15/3,7  
8/2,78/3,78/4,12,14/1,16,20,55/1,59,54,39,62,128,129,162/3,17,53,12,14/1,16,20,52,  
118/1,119,120,162/1,180/3,56,152,161,162/2,162/4,162/5,168,70,73/1,149/1,150/1,151,159,  
160,163,164,169,170,171,172,173,179,157

kanalizacja i oczyszczalnia działki ew.nr 12,13,14/1,14/2,15/1,16,20,23,od 49 do  
54,55/1,55/2,57,59,62,63,66,67/3,67/6,72,73/1,75,76,77,78/3,163,164,168,169,170,172

obr.ew.nr 0007

Budzów, dn .30.06.09

PREZES ZARZĄDU

  
Andrzej Augustynowicz



8  
Wodociągi Srebrnogórskie Sp. z o.o.  
Budzów 178d, 57-215 Srebrna Góra  
tel. 074 816 45 60  
NIP 887-16-72-391 REGON 891469787  
e-mail: wodociagisrebrnogorskie@poczta.onet.pl

Załącznik nr 27

do p.11.9.5

Oznaczenia działek w miejscowości Jemna nr:

12,13,17/2,206,14,15/1,15/2,198,20/1,205/4,203/2,26/2,23/2,22,27/2,222,38/2,35/2,205/3,  
205/4,205/2,46,44,42/1,82/1,220,82/4,81/1,51,52/4,53,80/1,188,79/1,55,54,187,76,75,73,56,  
57,58/4,59/2,71/5,70/1,59/4,59/5,59/6,61/3,70/2,69,62,68,63,67,139,189,194/2

obr.ew.0003

Budzów, dn.30.06.09

PREZES ZARZĄDU  
  
Andrzej Augustynowicz